A/49/783
14 December 1994
ARABIC

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والأربعون
البند ٦٠ من جدول الأعمال

عقد ترتيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة
لأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو
التهديد باستعمالها

رسالة مؤرخة ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم بيان الحكومة الصينية بخصوص الضمان الأمني لأوكرانيا الصادر في ٤ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩٤ (انظر المرفق).

وسأكون ممتنًا لتفضلكم باتخاذ الترتيبات لعمم هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة من وثائق
الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين في إطار البند ٦٠ من جدول الأعمال.

(توقيع) لي زاويينغ
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم لجمهورية الصين الشعبية
لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل : بالصينية]

بيان من الحكومة الصينية بشأن ضمان الأمن لأوكرانيا
صدر في ٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٤

ترحب الحكومة الصينية بقرار أوكرانيا تدمير جميع الأسلحة النووية الكائنة في أراضيها، وتشني على موافقة مجلس فيرخوفنا رادا أوكرانيا في ١٦ تشرين الثاني / نوفمبر على انضمام أوكرانيا إلى معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية بوصفها دولة غير حائزة للأسلحة النووية.

وتتفهم الصين تفهما كاملا رغبة أوكرانيا في ضمانت أمنية. وقد أكدت الحكومة الصينية على الدوام أن الصين، في أي ظرف من الظروف، لن تستعمل أو تهدد باستعمال الأسلحة النووية ضد الدول غير الحائزة للأسلحة النووية أو المناطق الخالية من الأسلحة النووية. وهذا الموقف المبني على مبادئ ينطبق أيضا على أوكرانيا. والحكومة الصينية تحت جميع الدول الأخرى الحائزة للأسلحة النووية على أن تضطلع بهذا الالتزام نفسه بغية تعزيز أمن جميع الدول غير الحائزة للأسلحة النووية، بما فيها أوكرانيا.

وقد كانت الحكومة الصينية على الدوام وما زالت تعارض ممارسة الضغط السياسي أو الاقتصادي أو غيرهما من الضغوط في العلاقات الدولية. وتؤكد أن المنازعات والخلافات يجب أن تحل بالطرق السلمية من خلال إجراء مشاورات على قدم المساواة. وإن الصين، امثلا منها لروح البلاغ المشترك الصيني الأوكراني المؤرخ ٤ كانون الثاني / يناير ١٩٩٢، بشأن إقامة العلاقات الدبلوماسية، والبلاغ المشترك الصيني الأوكراني المؤرخ ٣١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٢ والبيان المشترك الصيني الأوكراني المؤرخ ٦ أيلول / سبتمبر ١٩٩٤، تعرف وتحترم استقلال أوكرانيا وسيادتها ووحدة أراضيها وهي على أتم استعداد لزيادة تطوير العلاقات الودية والتعاونية بين الصين وأوكرانيا استنادا إلى المبادئ الخمسة للتعايش السلمي.